

2010年4月



منظمة الإغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

农业委员会

第二十二届会议

2010年6月16-19日，罗马

粮农组织关于发展中国家农业生物技术的国际技术大会： 种植业、林业、畜牧业、渔业和涉农产业应对粮食不安全 和气候变化挑战的选择和机遇（技术大会）

1. 粮农组织关于发展中国家农业生物技术的国际技术大会（技术大会）于2010年3月1日至4日在墨西哥瓜达拉哈拉举行。大会的主要目标是评估发展中国家不同粮食和农业部门的生物技术应用，以吸取过去的经验教训，确定将来应对粮食不安全、气候变化和自然资源退化挑战的方法。
2. 技术大会由墨西哥政府与国际农业发展基金会（农发基金）共同主办。国际农业研究磋商组织、全球农业研究论坛、国际遗传工程及生物技术中心、世界银行是该次会议的主要合作伙伴。
3. 技术大会专门针对“农业生物技术”，该词涉及为以下各种不同目的而在粮食和农业领域使用的广泛生物技术：改良植物品种和动物种群以提高产量或效益；对遗传资源进行特性鉴定和保护；植物或动物疾病诊断；疫苗开发；改进饲料和食物安全。技术大会采用跨部门方法，包括种植业、畜牧业、渔业和林业产品的生产和加工。
4. 技术大会集合了大约300名政策制定者、科学家及政府间组织和国际非政府组织的代表，其中包括粮农组织42个成员国的代表团。全体会议讨论了以下问

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

题：如何使农业生物技术针对穷人；如何促进农业生物技术的研究和发展；如何确保发展中国家获得研究和发展的利益。

5. 技术大会的准备和组织工作都采用高度参与性方法。设立了国际指导委员会，由印度 M.S.Swaminathan 教授担任主席。委员会成员为根据其在一个或多个农业生物技术领域的科学专业知识挑选的、作为个人身份受到邀请的人员以及代表联合国和非联合国政府间组织、民间社会组织、私营基金会和私营部门组织等相关方团体的那些人员。为技术大会编写了大量的粮农组织技术文件¹。

6. 作为技术大会准备工作的一部分，粮农组织主办了一次电邮会议²，会议名称为“吸取过去 20 年发展中国家农业生物技术成功经验和失败教训”。有 800 多名人员参加，所发布的大部分信息来自生活在发展中国家的人们，说明和分析其本国农业生物技术使用经验。其中许多经验纳入技术大会的粮农组织文件。

7. 不同利益相关方，包括政府间组织和非政府组织区域论坛，在大会期间组织了平行会议³。这些利益相关方包括国际农业研究磋商组织，国际遗传工程及生物技术中心，联合国贸发会议，联合国工发组织，世界知识产权组织，国际大自然保护联盟，乐施会，近东和北非农业研究所协会，亚太农业研究所协会，非洲农业研究论坛。此外，有 22 个不同组织，包括国际和国家研究所、政府间组织和非政府组织，参加了“知识共享交易会”⁴，以促进农业生物技术领域的适用知识共享活动。

8. 大会得出了一些重要结论，如大会报告所述⁵：

国际技术大会认识到：

- a) 农业生物技术⁶包括种植业、畜牧业、林业、渔业、水产养殖业和涉农产业中更大程度地应用的广泛的工具和方法，以利于减轻饥饿和贫困，帮助适应气候变化，在发展中国家和发达国家保持自然资源基础。

¹ 可从以下网站获取：www.fao.org/biotech/abdc/backdocs

² www.fao.org/biotech/conf16.htm

³ 平行会议的总结报告可从以下网站获取：<http://www.fao.org/biotech/abdc/parallel/en/>

⁴ www.fao.org/fileadmin/templates/abdc/documents/fair.pdf

⁵ www.fao.org/biotech/abdc/backdocs

⁶ 该定义为广义，依据《生物多样性公约》第 2 条，该条指出生物技术是指“使用生物系统、生物体或其衍生物的任何技术应用，以制作或改进特定用途的产品或工艺过程”。‘农业生物技术’一词所包含的具体生物技术种类在 ABDC-10/3.1 至 ABDC-10/7.1 具体部门文件中做了说明。

- b) 在许多发展中国家尚未广泛采用各种农业生物技术应用方法，没有使小农和生产者及消费者充分受益。
- c) 更多的农业生物技术研发应当注重小农和生产者的需要。
- d) 政府需要制定本国关于生物技术作用的远景和政策，在国家经济、社会和农村可持续发展及环境战略、目标和计划范畴内研究政策选择和机遇。
- e) 必须制定有效的宣传和参与战略以鼓励以及促进公众参与有关生物技术开发和利用的决策过程，并赋予他们权力。
- f) 加强国家之间和国家内的伙伴关系将有助于生物技术的开发和利用，包括南南联盟和区域联盟；结合传统知识；有利于经验、信息和技术交流的公私伙伴关系及研究伙伴关系。

国际技术大会同意：

- a) 发展中国家应当大量增加对能力建设及生物技术开发和安全使用的投资，结合其他农业技术包括传统知识，保持自然资源基础以扶持小农场主、生产者和以生物技术为基础的小企业，采用有效参与性方法使利益相关方在决策过程中提供重要投入。
- b) 粮农组织和其他相关国际组织及捐助者应当更加努力地支持加强国家在开发和适当使用有利于穷人的农业生物技术的能力，这些生物技术应当针对发展中国家小农场主、消费者、生产者和以生物技术为基础的小企业的需要。
- c) 政策和管理机制的缺失以及过于严格的法规阻碍生物技术的开发和获取。有效的国家生物技术政策和科学管理框架能够促进发展中国家生物技术的开发和适当使用；对现有生物技术政策和管理框架的不断审查、改进和协调一致可以使他们适合最新情况以及保持合理。